

**EQQARTUUSSISOQARFIK SERMERSUUMI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
SERMERSOOQ KREDSRET**

Ulloq 10. marts 2017 Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit suliami
sul.nr. SER-AMM-KS 0051-2017

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U1

Cpr.nr. [...]

Pt. anstalten I Tasiilaq

3913 Tasiilaq

Aamma

U2

Cpr.nr. [...]

Pt. anstalten I Sisimiut

3911 Sisimiut

Unnerluussisussaataasut journaliata nr. 5516-97431-00655-16

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut 19. december 2016-imik ulluligaavoq eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni
ulloq 24. januar 2017.

U1 aamma U2 makkuninnga unioqquitsinermut unnerluutigineqarput.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 — peqqarniitsumik nakuuserneq

19. november 2016 nal. 01.45-p missaani Tasiilami Ujuaap Aqqulaani pisiniarfiup "Skævenip" silataani, X1 ukiuki peqatigalugu I2 saassukkamikku aammalu kiinaatigut amerlasooriarlutik tillugarlugulu isimmigarlugu, aammalu I2 nakuuserfigineqarnerminit ilisimajunnaareeraluar-toq kiinaatigut tummaatariinnarpaat, taamaalilluni I2-p siutaata igalaasartaa innarlerlugu kiisalu qarasaata saamgatigut nuttanneqalersillugu.

Taarsiivigineqarnissamik piumasaaqateqartoqarnissaa sillimamgineqassaaq.

Pisimasoq 2.

Pinerluttulerinermik inatsimmi 88 — peqqarniitsumik nakuuserneq

19. november 2016 nal. 02.00-ip missaani Tasiilami Ujuaap Aqqulaani pisiniarfiup "Skævenip" silataani, ukiukitsoq X1 peqatigalugu, I1 saassukkamilu aammalu kiinaatigut amerlasooriarlutik tillugarluguluisimmigarlugu, aammalu I1 nakuuserfigineqarnerminit ilisimajunnaareeraluartoq kiinaatigut tummaatariinnarpaat, taamaalilluni I1-ip ilaatigut siuaavi marluk aserorlugit

Taarsiivigineqarnissamik piumasaaqateqartoqamissaa sillimaffigineqassaaq.

Piumasaaqatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaaqatigineqarpoq.

U1:

Ukiumi ataatsimi inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

U2:

Unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermik inatsimmi § 88-imik – nakuuserneq, unioqqutitsisimasutut inunik isumaginninnermi inatsit malillugu ikiorsiinertalimmik inunnik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisassanngortillugu Eqqartuussiveqarfik Sermersuumi pineqaatissinneqarpoq. Piffissap sivilersunerpaaffissaa ukiumut ataatsimut sivilissusilerneqarpoq.

Eqqartuussummi siuliani taaneqartumi aammalu matumani unnerluussissummi pisimasut taaneqartut aallavigalugit, pinerluttulerinermik inatsimmi § 154 naapertorlugu, unnerluussisussaataitasut piumasaraat ima pineqaatissiisoqassasoq:

1. Eqqartuussiveqarfik Sermersuumi pineqaatissiissutip atorunnaarsinneqarnissaa.
2. Ukiumi ataatsimi qaammatinilu pingasuni inissiisarfirmiittussanngortitsisoqassasoq.

U1 pisimasoq 1-imi ilaannakortumik pisuulluni nassuerpoq. Pisimasoq 2-imi ilaannakortumik pisuulluni nassuerpoq.

U2 pisimasoq 1-imi pisuunnginnerarpoq, pisimasoq 2-imilu pisuunnginnararpoq.

Unnerluutigineqartup U1-p illersuisua Oktavia Taunajik piumasaqaateqarpoq, siullertut unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqassasoq. Aappaattut qaammatini arfinilinni inissiisarfirmiittussanngortitsineq utaqqisitaq, ukiumik ataatsimik misiligaaffilerlugu.

Unnerluutigineqartup U2-ip illersuisua Naja Joelsen piumasaqaateqarpoq eqqartuussisut sakkukinnerpaamik pineqaatissiissasut.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U1, U2, I1, I2, I3, I5, I4 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartup, U1-p aamma unnerluutigineqartup U2ip nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 9.-10. marts 2017-imeersumi issuarneqarput.

Ilisimannittut I1ip, I2ip, I3, I5ip, I4ip nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 9. marts 2017-imeersumi issuarneqarput.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Peqqinnissaqarfiup politiinut uppernarsaasiissutaanit pinerlineqartumut I2imut aamma pinerlineqartumut I1 tuungasumit ersersinneqarpoq.

U1p illersuisuata unnerluutigineqartup inuttut atugai pillugit misissuisimaneq innersuussutigaa.

U2ip illersuisuata unnerluutigineqartup inuttut atugai pillugit misissuisimaneq innersuussutigaa

Tigummigallagaaneq

U1 aamma U2 tigusarineqarput ulloq 1. december 2016 eqqartuussivimmillu tigummigallagaatinneqarlutik ullup 29. december 2016 tungaanut. U1-p aamma U2-ip eqqartuussivimmit tigummigallagaatinneqarnerat sivitsorneqarpoq 26. januar 2017-ip tungaanut. Tigummigallagaatinneqarnerat sivitsoqqinneqarpoq 23. februar 2017-imut tungaanut. Aamma tigummigallagaatinneqarnerat sivitsoqqinneqarpoq 23.

marts 2017-ip tungaanut.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisimasoq 1

Eqqartuussisut unnerluutigineqartoq U2 aamma U1 pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik – nakuuserneq – unioqqutitsinermut pisuutippaat, I2 saassussimallugu peqqarniitsumillu nakuuserfigisimallugu, kiinaatigut arlaleriarlugu tilluarlugu isimmissarlugulu, taamaalilluni I2 nakuusernerup kinguneranik ilisimajunnaarluni I2-lu ilaatigut siutimi igalaasartaatigut ajoquserlugu kiisalu niaquta saarnga qupillugu.

U2 pisimasumi pisuunnginnerarpoq, aalakoornini pissutigalugu pisimasumik eqqaamasaqannginnami.

U1 pisuunerarpoq.

Eqqartuussisut U1p nassuiaataa pingaartippaat, nassuiaalluni U2 X1-lu ilagalugit nakuusersimalluni, kiinnakkut tilluaalluni isimmissaallunilu. Tamanna ilisimannittup I3-ip nassuiaataanit taparserneqarpoq, nassuiaalluni U2-p U1-millu tunuminniit saassussimagaatsik aamma nammineq taamaaliortut unitsissinnaannginnamigit ilaatigut pisimasoq 2-mi pinerlineqartumut I1imut ikiortissarsiorsimalluni.

Eqqartuussisut pingaartippaattaq I1ip nassuiaataa ataani oqaatigineqartoq, suliami paasissutissanut allanut sanilliunneqartoq.

Pisimasoq 2

Eqqartuussisut unnerluutigineqartoq U2 aamma U1 pinerluttulerinermi inatsisip § 88-ianik – nakuuserneq – unioqqutitsinermut pisuutippaat, I1 saassussimallugu peqqarniitsumillu nakuuserfigisimallugu, kiinaatigut arlaleriarlugu tilluarlugu isimmissarlugulu, taamaalilluni I1 nakuusernerup kinguneranik ilisimajunnaarluni, I1-p ilaatigut kigutai siorliit qulliit marluk ajortillugit.

U2 pisimasumi pisuunnginnerartoq U1 pisuunerarpoq.

Eqqartuussisut U1p nassuiaataa pingaartippaat, nassuiaalluni U2 X1-lu ilagalugit nakuusersimalluni, kiinnakkut tilluaalluni isimmissaallunilu.

Eqqartuussisut U2-p nassuiaataa pingaartippaataaq, nassuiaalluni U1 X1-lu I1-imik unataaqataasimasut. Eqqaamanngilaa qasseriarluni tilluisimalluni, immaqa quleriarluni aamma taanna niaquatigut timaatigullu amerlasoorpassuariarlugu isimmissarpaa, immaqa quleriarlugu amerlanerusunilluunniit. Tamanna ilisimannittup I1-ip nassuiaataanit tapersernejarpoq, nassuiaammat I3 ikiortissarsiorat I2 ikioriartorsimallugu, tamatumalu kingorna U2-p marloriarluni tillussimagaani ilisimajunnaartilluni, tamatumunnga sanillunnejarput suliami paasissutissat allat.

Pineqaatissiissut pillugu

U2-mut tunngatillugu pineqaatissiineq.

Eqqartuussisut inissiisarfimmiinnissap sivisussusilernejarnerani pingaartippaat pisimasoq 1-imi 2-milu nakuusernerit annertussusaat qanorlu ittuunerat.

Sakkortusaataasorinejarpoq pisimasut peqatigiilluni piliarineqarsimanerat aamma unnerluutiginejarpoq assingusumik pinerlussimanerminut inunnik isumaginnittoqarfimmiit nakkutigisaanermi nalaani taamaaliorssimasoq.

Tamanna tunngavigalugu eqqartuussisut unnerluussisussaataasut piumasaqaataat tulluurtuusoraat, tassa Eqqartuussisoqarfiup Sermersuup pineqaatissiissutaa atorunnaarsinneqassasoq unnerluutiginejarporlu pisimasunut eqqartuussutigineqarsimasunut siulianiittunut unnerluussissummilu matumaniittumut, naleqq. pinerluttulerinermi inatsimmi § 154, 1. punktum, eqqartuunneqassasoq ukiumi ataatsimi qaammatinilu pingasuni inissiisarfimmiittussanngortinnejarluni, naleqq. pinerluttulerinermi inatsimmi § 88, naleqq. § 146, imm. 1, nr. 2.

U1-mut tunngatillugu pineqaatissiineq.

Eqqartuussisut pineqaatissiinermi pingaartippaat pisimasoq 1-imi 2-milu nakuusernerit annertussusaat qanorlu ittuunerat.

Sakkortusaataasorinejarpoq pisimasut peqatigiilluni piliarineqarsimanerat.

U1p siornatigut pineqaatissinneqarnikuunnginnera, inuttut atugai ajunngitsut aamma nakuuseqataalluni ikiuutinngippat unatarnejarnissaminik siorasaarneqarsimanera kiisalu ukiukitsuunera eqqartuussisut sakkukillisaataasoraat, unnerluutiginejarporlu eqqartuunneqartariajarpoq akunnerni 170-ini inuiaqatigiinni sulisitaasussanngortinnejarluni ukiumi ataatsimi qaammatinilu pingasuni sivisunerpaaffilikkamik kiisalu pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit ukiuni marlunni nakkutigisaasussanngortinnejarluni.

Aningaasartuutit pillugit

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsiata akilissavai, naleqq. Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

U2 ataatsimut pineqaatissiissummik eqqartuunneqarpoq ukiumi ataatsimi qaammatinilu pingasuni inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

U1 eqqartuunneqarpoq akunnerni 170-ini inuiaqatigiinni sulisitaasussanngortinneqarluni ukiumi ataatsimi qaammatinillu pingasuni piffissamik sivisunerpaaffilikkamik kiisalu pinerluttunik

isumaginnittoqarfimmit ukiuni marlunni nakkutigisassanngortinneqarluni.

Den 10. marts 2017 blev af Sermersooq Kredsret i sagen
sagl.nr. SER-AMM-KS 0051-2017

Anklagemyndigheden
mod
T1
Cpr.nr. [...]
Pt. Anstalten i Tasiilaq
3913 Tasiilaq
Og
T2
Cpr.nr. [...]
Pt. Anstalten i Tasiilaq
3913 Tasiilaq

Anklagemyndighedens journal nr. 5516-97431-00655-16.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 19. december 2016 og modtaget i retten den 24. januar 2017.

T1 og T2 er tiltalt for overtrædelse af

Forhold 1.

Kriminallovens 88 — grov vold

Ved den 19. november 2016 ca. kl. 01.45 på adressen Ujuaap Aqqulaa ud for butikken "Skæven", i Tasiilaq, i forening med den mindreårige X1, at have overfaldet V2 og tildelt ham adskillige knytnæveslag og spark ansigtet, og uagtet at V2 besvimed som følge af volden, fortsatte med at trampe V2 i ansigtet, hvorved V2 blandt andet fik en trommehindelæsion samt kraniebrud.

Der tages forbehold for påstand om erstatning.

Forhold 2.

Kriminallovens 88 — grov vold

Ved den 19. november 2016 ca. kl. 0200 på adressen Ujuaap Aqqulaa ud for butikken "Skæven", i Tasiilaq, i forening med den mindreårige X1, at have overfaldet V1 og tildelt ham adskillige knytnæveslag og spark i ansigtet, og uagtet at V1 besvimed som følge af volden, fortsatte med at trampe V1 i ansigtet, hvorved V1 blandt andet ødelagde to fortænder i overmunden.

Der tages forbehold for påstand om erstatning.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om.

T1:

Anbringelse i anstalt i 1 år.

T2:

Ved Sermersooq Kredsret er tiltalte for overtrædelse af kriminallovens § 88 - vold idømt tilsyn af de sociale myndigheder med hjælpeforanstaltninger efter den sociale lovgivning. Længstetiden fastsattes til 1 år.

For de ved foranstående dom pådømte og de af nærværende anklageskrift omfattede forhold nedlægger anklagemyndigheden i henhold til kriminallovens § 154 påstand om:

1. Ophævelse af den ved Sermersooq Kredsret idømte foranstaltning.
2. Anbringelse i anstalt i 1 år og 3 måneder.

T1 har delvist erkendt sig skyldig i forhold 1 og har delvist erkendt sig skyldig i forhold 2.

T2 har nægtet sig skyldig i forhold 1 og har nægtet sig skyldig i forhold 2.

Tiltaltes T1 forsvarer Oktavia Taunajik har nedlagt påstand om frifindelse. Subcidiært 6 måneders anstaltsanbringelse, med et års prøvetid.

Tiltaltes T2 forsvarer Naja Joelsen har nedlagt påstand om rettens mildeste dom.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af T1, T2, V1, V2, V3, V5, V4.

Forklaringen fra tiltalte, T1, og T2 er gengivet i retsbogen af den 9.-10. marts 2017.

Forklaringen fra vidnerne, V1, V2, V3, V5, V4, er gengivet i retsbogen af den 9. marts 2017.

Dokumentbeviser

Det fremgår af politiattest for forurettede V2 og forurettede V1.

T1s forsvarer henviste til personundersøgelsen vedr. tiltaltes personlige forhold.

T2s forsvarer henviste til personundersøgelsen vedr. tiltaltes personlige forhold.

Tilbageholdelse

T1 og T2 blev anholdt den 1. december 2016 og blev tilbageholdt af retten indtil den 29. december 2016. T1 og T2 blev yderligere tilbageholdt af retten indtil den 26. januar 2017. Og yderligere tilbageholdt af retten indtil den 23. februar 2017. Og yderligere tilbageholdt af retten indtil den 23. marts 2017.

Rettens begrundelse og resultat

Forhold 1.

Retten finder tiltalte T2 og T1 skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 88 - vold i at have overfaldet V2 og udøvet grov vold i form af adskillige knytnæveslag og spark i ansigtet, så V2

besvimele som følge af volden hvorved V2 blandt andet fik en trommehindelæsion samt kraniebrud.

T2 har nægtet sig skyldig i forholdet, idet han ikke kan huske episoden på grund af beruselse.

T1 har erkendt sig skyldig.

Retten lagde vægt på T1s forklaring om at han sammen med T2 og X1 har udøvet vold i form af knytnæveslag og spark i ansigtet. Disse støttes af vidnet V3s forklaring at T2 og T1 angreb dem bagfra, og at da hun ikke var i stand til at stoppe gerningsmændene, og har hentet hjælp fra blandt andet forurettede i forhold 2 V1.

Retten lagde ligeledes vægt på V1s nedenfor anførte forklaring sammenholdt med sagens øvrige oplysninger.

Forhold 2.

Retten finder tiltalte T2 og T1 skyldig for overtrædelse af kriminallovens § 88 - vold i at have overfaldet V1 og udøvet grov vold i form af adskillige knytnæveslag og spark i ansigtet, så V1 besvimele som følge af volden, hvorved V1 blandt andet fik ødelagt to fortænder i overmundet. T2 har nægtet sig skyldig i forholdet, hvor T1 har erkendt sig skyldig.

Retten lagde vægt på T1s forklaring om at han sammen med T2 og X1 har udøvet vold i form af knytnæveslag og spark i ansigtet.

Retten lagde endvidere vægt på T2s forklaring om, at T1 og X1 var med til at banke V1. Han kan ikke huske hvor mange gange han slog, måske 10 gange med knytnæveslag, og sparkede ham også mange gange i hans hoved og krop måske 10 gange eller mere. Disse støttes af vidnet V1s forklaring at han kom V2 til undsætning da Sofie hentede hjælp, hvorefter han af T2 fik to knytnæveslag der gjorde at han mistede bevidstheden sammenholdt med sagens øvrige oplysninger.

Om foranstaltningen

Ved udmålingen af foranstaltningen vedr. T2.

Retten har ved fastsættelsen af tiden for anbringelsen lagt vægt på omfanget og karakteren af voldsforholdene i forhold 1 og 2.

Det findes skærpende, at forholdene er begået i forening og mens tiltalte var undergivet tilsyn af det sociale myndigheder for lige artet kriminalitet.

På dette grundlag finder retten at anklagemyndighedens påstand passende, om ophævelse af den ved Sermersooq kredsrets idømte foranstaltning, for det ved foranstående pådømte og de nærværende anklageskrift omfattende forhold jf. kriminallovens § 154. 1. punktum, og at tiltalte idømmes anbringelse i anstalt i 1 år og 3 måneder, jf. kriminallovens § 88, jf. § 146 stk. 1 nr. 2.

Ved udmålingen af foranstaltningen vedr. T1.

Retten har ved fastsættelsen af foranstaltningen lagt vægt på omfanget og karakteren af voldsforholdene i forhold 1 og 2.

Det findes skærpende, at forholdene er begået i forening.

Som formildende omstændigheder finder retten, at T1 ikke er tidligere foranstaltet, hans gode personlig forhold, og at han var blevet truet med bank hvis ikke han hjalp til med voldsudøvelsen samt tiltaltes unge alder, at tiltalte burde idømmes 170 timers samfundstjeneste med en længste tid på 1 år og 3 måneder samt tilsyn fra kriminalforsorgen i 2 år.

Om omkostningerne

Statskassen afholder sagens omkostninger jf. retsplejelovens § 480, stk. 1.

THI KENDES FOR RET:

T2 idømmes en fællesforanstaltning på 1 år og 3 måneders anstaltsanbringelse.

T1 idømmes 170 timers samfundstjeneste med en længste tid på 1 år og 3 måneder og tilsyn fra kriminalforsorgen i 2 år.

Virna Kromann